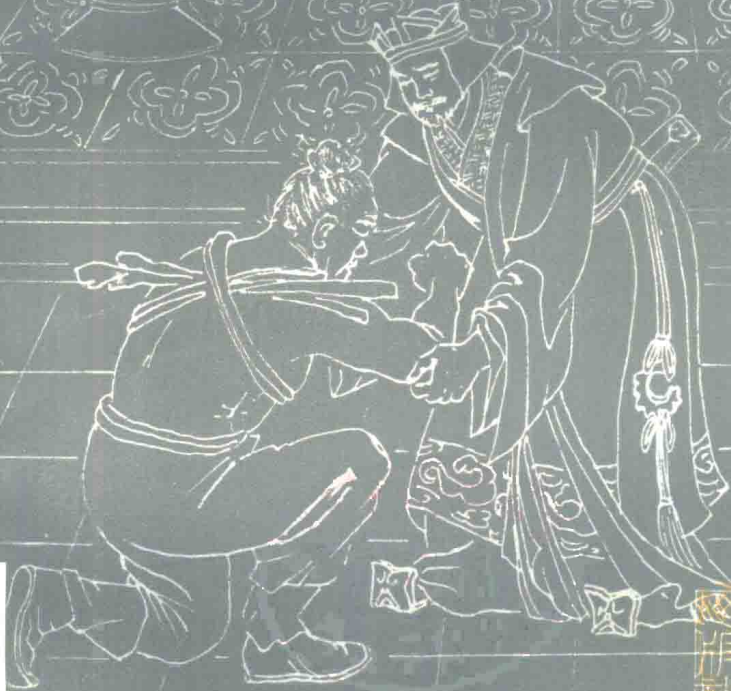


高中文言文助讀

王靜文編著



高中文言文助读

王静文 编著

知识出版社

高中文言文助读

王静文 编著

知识出版社出版

(北京安定门内大街东大街1号)

新华书店北京发行所发行 贵州新华印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 13.25 字数 260 千字

1984年11月第1版 1984年11月第1次印刷

印数: 1—585,000

书号: 7214·38 定价: 1.40元

说 明

为了帮助高中学生和自学青年提高阅读和欣赏文言文的能力，特编写了这本《高中文言文助读》。

现行六年制中学高中语文课本第一至第四册中，共有文言文四十七篇。作者对每篇文章都作了题解和注释，并将原文翻译成了现代汉语，按课本册次排列（第五、六册待续）。同时，还编写了部分练习和答案。此外，本书还附有文学常识一览表，1959—1966年，1977—1983年高考文言文考试题目及答案，供读者参考。

在编写过程中，作者参阅了一些注释译本，得到了许多帮助。为使本书的注释、翻译等力求简明，就不一一注明借助于它们的地方了。由于作者的水平有限，本书的疏漏和错误之处一定不少，恳切地希望广大读者批评、指正。

王 静 文

目 录

第 一 册

- 诗经二首····· (1)
 伐檀
 硕鼠
察今·····《吕氏春秋》 (4)
邹忌讽齐王纳谏·····《战国策》 (10)
廉颇蔺相如列传·····司马迁 (14)
师说·····韩 愈 (29)
游褒禅山记·····王安石 (34)
赤壁之战·····司马光 (40)
记王忠肃公翱事·····崔 铎 (56)
芙蕖·····李 渔 (60)
原君·····黄宗羲 (63)

第 二 册

- 劝学·····荀 况 (71)
鸿门宴·····司马迁 (74)
琵琶行·····白居易 (86)

石钟山记·····	苏 軾 (93)
《梦溪笔谈》二则·····	沈 括 (99)
采草药	
雁荡山	
五人墓碑记·····	张 溥 (107)
狱中杂记·····	方 苞 (114)
梅花岭记·····	全祖望 (126)
病梅馆记·····	龚自珍 (132)
谭嗣同·····	梁启超 (135)
与妻书·····	林觉民 (145)

第 三 册

唐诗二首

梦游天姥吟留别·····	李 白 (154)
茅屋为秋风所破歌·····	杜 甫 (158)
孔雀东南飞(并序)·····	(160)
谋攻·····	《孙 子》 (178)
论积贮疏·····	贾 谊 (183)
信陵君窃符救赵·····	司马迁 (187)
张衡传·····	范 曄 (199)
六国论·····	苏 洵 (205)
与朱元思书·····	吴 均 (210)
游黄山记·····	徐宏祖 (212)
柳敬亭传·····	黄宗羲 (217)

促织·····蒲松龄 (222)

第 四 册

宋词二首

念奴娇 赤壁怀古·····苏 轼 (235)

永遇乐 京口北固亭怀古·····辛弃疾 (237)

《孟子》二章·····《孟 子》 (239)

鱼我所欲也

庄暴见孟子

庖丁解牛·····《庄 子》 (247)

过秦论·····贾 谊 (251)

订鬼·····王 充 (260)

阿房宫赋·····杜 牧 (263)

《指南录》后序·····文天祥 (269)

送东阳马生序·····宋 濂 (276)

左忠毅公逸事·····方 苞 (281)

书博鸡者事·····高 启 (285)

附录一：各课文中的部分练习及答案····· (292)

附录二：古典文学常识表····· (359)

附录三：1959—1983 年高考文言文试题及答案 ····· (370)

第一册

诗经二首

本诗选自《诗经·魏风》。《诗经》是我国最早的一部诗歌总集，收录了从西周到春秋时期的诗歌三百零五篇，古时也称为“诗三百”。这些诗歌编为“风”、“雅”、“颂”三个部分。“风”又叫“国风”，是各地方的歌谣，里面有不少古代劳动人民的创作。魏风，魏国（现在山西省芮城县北）的民歌。本书选了《伐檀》、《硕鼠》两首。《伐檀》、《硕鼠》都是篇名。《诗经》里的诗，通常拿开头一句里的两个字作为全诗的题目。

《伐檀》愤怒地控诉了剥削者不劳而获的罪恶，表现了对统治阶级的极大憎恨。檀，檀树。《硕鼠》也是一首劳动人民反对剥削反对压迫的政治讽刺诗，把剥削阶级比作偷食劳动果实的大老鼠，勾画出了统治阶级的贪婪嘴脸。

伐 檀

〔原文〕

坎坎〔1〕伐檀兮〔2〕，置之河之干〔3〕兮。河水清且涟〔4〕漪〔5〕。不稼不穡〔6〕，胡取禾三百廛〔7〕兮？不狩〔8〕不猎，胡瞻尔庭〔9〕有县貆〔10〕兮？彼君子兮，

不素餐兮^[11]！

坎坎伐辐^[12]兮，置之河之侧兮。河水清且直^[13]猗。不稼不穡，胡取禾三百亿兮？不狩不猎，胡瞻尔庭有县特^[14]兮？彼君子兮，不素食兮！

坎坎伐轮兮，置之河之漘^[15]兮。河水清且沦^[16]猗，不稼不穡，胡取禾三百困兮？不狩不猎，胡瞻尔庭有县鹑^[17]兮？彼君子兮，不素飧^[18]兮！

〔注释〕

〔1〕坎坎(kǎnkǎn)：用斧子砍树的声音。〔2〕兮(xī)：助词，用来舒缓语气，相当于“啊”。〔3〕干：岸。〔4〕涟(lián)：水面被风吹起的波纹。这里形容水波荡动。〔5〕猗(yī)：助词，与“兮”作用相同。〔6〕不稼(jià)不穡(sè)：不种不收。稼，播种。穡，收获。稼，穡，泛指农业劳动。〔7〕三百廛(chān)：许多捆。三百，表示数量多，不是实数。廛，同“缠”，束(量词)。下文“三百亿”的“亿”同“缠”，“三百困(qūn)”的“困”同“捆”，都是“束”的意思。〔8〕狩(shòu)：打猎。〔9〕庭：院子。〔10〕县(xuán)狙(huán)：挂着的狙。县，同“悬”。狙，幼小的貉(hé)，又称貉(háo)子，皮可制裘。〔11〕彼君子兮，不素餐兮：那些大人先生们啊，可不白吃饭啊！这是讽刺不劳而获的剥削阶级的反话。彼，那。君子，西周春秋时对贵族的通称。素餐，白吃，指不劳而食。下文“素食”、“素飧”意思相同。〔12〕辐：车轮中间的辐条，这里指制辐的木材。下文“伐轮”的“轮”用法相同。〔13〕直：平。这里形容水波不兴。〔14〕特：三岁的兽。一说四岁的。〔15〕漘(chún)：水边。〔16〕沦：细小的波纹。〔17〕鹑：鸟名。就是鹑(ān)鹑(chún)。〔18〕飧(sūn)：熟食。

〔译文〕

丁丁当当来把檀树砍，砍下檀树放河边，河水清清纹儿象

连环。插秧割稻你不管，凭什么千捆万捆往家搬？上山打猎你不沾，凭什么你家满院挂猪獾？那些个大人先生啊，可不是白白闲吃饭！

做车辐丁当砍木头，砍来放在河埠头，河水清清河水直溜溜。插秧割稻你闲瞅，凭什么千捆万捆你来收？别人打猎你抄手，凭什么满院挂野兽？那些个大人先生啊，可不是无功把禄受！

做车轮儿砍树响丁当，砍来放在大河旁，河水清清圈儿连得长。插秧割稻你不忙，凭什么千捆万捆下了仓？上山打猎你不帮，凭什么你家鹌鹑挂成行？那些个大人先生啊，可不是白白受供养！

硕 鼠

〔原文〕

硕^{〔1〕}鼠硕鼠，无食我黍！三岁^{〔2〕}贯女^{〔3〕}，莫我肯顾^{〔4〕}。逝^{〔5〕}将去女，适^{〔6〕}彼乐土。乐土乐土，爰得我所！〔7〕

硕鼠硕鼠，无食我麦！三岁贯女，莫我肯德^{〔8〕}。逝将去女，适彼乐国。乐国乐国，爰得我直^{〔9〕}！

硕鼠硕鼠，无食我苗！三岁贯女，莫我肯劳^{〔10〕}。逝将去女，适彼乐郊。乐郊乐郊，谁之永号^{〔11〕}！

〔注释〕

〔1〕硕：大。〔2〕三岁：多年，不是确指。〔3〕贯女(rǔ)：养你。

贯，侍奉、供养。女，同“汝”。〔4〕莫我肯顾：就是“莫肯顾我”。文言文否定句里的代词作宾语时，一般放在动词前边。顾，顾念、顾惜。〔5〕逝：同“誓”。〔6〕适：到，往。〔7〕爰(yuán)得我所：(这)才得到我(安居乐业)的处所。爰，乃、才。〔8〕德：恩惠。这是作动词用，施恩的意思。〔9〕直：这里指公正的待遇。一说，指处所。〔10〕劳：慰劳，犒劳。〔11〕谁之永号(háo)：谁还会长久地哭泣呢！永，长。号，哭。之，助词。

〔译文〕

土耗子啊土耗子，打今儿别吃我的黄黍；整整三年把你喂足，我的死活你可不顾。老子发誓另找生路，明儿搬家去找乐土。乐土啊乐土，那才是我的安身之处。

土耗子啊土耗子，打今儿别吃我的小麦；伺候你整整三载，一个劲把我坑害。老子和你这就散开，去到乐国那才痛快，乐国啊乐国，在哪儿把气力公平出卖。

土耗子啊土耗子，打今儿别吃我的水稻；三年喂你长了肥膘，连句好话儿也落不着。你我从今就算拉倒，老子撒腿投奔乐郊，乐郊啊乐郊，谁还有不平向人号叫。

察 今

〈吕氏春秋〉

本篇节选自《吕氏春秋·察今》。察今，明察当今的实际情况。文章主要说明制定法令制度要从当时的实际情况出发，不应拘泥古制，墨守陈规。《吕氏春秋》是吕不韦组织他的门客编写的。全书分为八览、六论、十二纪，共二十六卷，约二

十万言。吕不韦(公元前?——公元前235年),战国末年卫
国濮阳(在现在河南省濮阳县西南)人。原是阳翟(韩国都城,
现在河南禹县)的大商人。曾为秦国的相国。

〔原文〕

上胡不法先王之法〔1〕?非不贤〔2〕也,为其不可
得而法〔3〕。先王之法,经〔4〕乎〔5〕上世〔6〕而来者
也,人或益〔7〕之,人或损〔8〕之,胡可得而法?虽人
弗〔9〕损益,犹若〔10〕不可得而法。

凡先王之法,有要于时也〔11〕。时不与法俱在〔12〕,
法虽今而在〔13〕,犹若不可法。故释〔14〕先王之成法,
而法其所以为法〔15〕。先王之所以为法者,何也?先
王之所以为法者,人也〔16〕,而已〔17〕亦人也。故察已
则可以知人,察今则可以知古。古今一也,人与我同
耳。有道之士〔18〕,贵以近知远〔19〕,以今知古,以所见
知所不见。故审堂下之阴〔20〕,而知日月之行,阴阳之
变〔21〕;见瓶水之冰,而知天下之寒,鱼鳖之藏〔22〕也。
尝一脔肉〔23〕,而知一镬〔24〕之味,一鼎〔25〕之调〔26〕。

荆人〔27〕欲袭宋〔28〕,使人先表澠水〔29〕。澠水暴
益〔30〕,荆人弗知,循表而夜涉〔31〕,溺死者千有余人,
军惊而坏都舍〔32〕。向其先表之时可导也〔33〕,今水已
变而益多矣,荆人尚犹循表而导之,此其所以败也。今

003696

世之主法先王之法也，有似于此。其时已与先王之法亏矣^[34]，而曰此先王之法也，而法之。以此为治，岂不悲哉！

故治国无法则乱，守法而弗变则悖^[35]，悖乱不可以持国^[36]。世易时移^[37]，变法宜矣^[38]。譬之若良医，病万变，药亦万变。病变而药不变，向之寿民，今为殒子^[39]矣。故凡举事^[40]必循法以动，变法者因时而化。是故有天下七十一圣^[41]，其法皆不同；非务相反^[42]也，时势异也。故曰：良剑期乎断^[43]，不期乎镆铍^[44]；良马期乎千里，不期乎骥骖^[45]。夫成功名者，此先王之千里也^[46]。

楚人有涉江者，其剑自舟中坠于水，遽契其舟^[47]，曰：“是吾剑之所从坠^[48]。”舟止，从其所契者入水求^[49]之。舟已行矣，而剑不行。求剑若此，不亦惑^[50]乎？以故法为其国与此同。时已徙矣，而法不徙。以此为治，岂不难哉！

有过于江上者，见人方引^[51]婴儿而欲投之江中，婴儿啼。人问其故。曰：“此其父善游^[52]。”其父虽善游，其子岂遽^[53]善游哉？以此任物，亦必悖矣^[54]。荆国之为政，有似于此。

〔注释〕

〔1〕上胡不法先王之法：国君为什么不取法古代帝王的法令制度呢？上，国君。胡，何，为什么。前一个“法”字是动词，取法；后一个“法”字是名词，法令制度。〔2〕贤：善，好。〔3〕为其不可得而法：因为后人无从取法它（古代的法令制度）。为，因为。不可得，没有可能。〔4〕经：经过，经由。〔5〕乎：句中的虚词。〔6〕上世：古代。〔7〕益：增补。〔8〕损：裁减。〔9〕弗：不。〔10〕犹若：还是。〔11〕有要于时也：是适应当时的需要的。要，趋，适应。〔12〕时不与法俱在：时代不能同法令制度同样地存在下来。〔13〕法虽今而在：法令制度即使现在还保存下来。〔14〕释：舍弃，抛弃。〔15〕法其所以为法：取法他（先王）制定法令制度的根据。〔16〕人也：意思是，从人出发，为人而设的。〔17〕己：自己，这里指当时制定法令制度的人。〔18〕有道之士：明白事理的人。〔19〕贵以近知远：贵乎能根据近的推知远的。以，用，根据。〔20〕故审堂下之阴：所以察看房屋下面的太阳或月亮照射的影子。审，察看。〔21〕阴阳之变：早晚和季节的变化。〔22〕藏：潜伏。〔23〕一脔（luán）肉：一块肉。脔，同“脔”，切成块状的肉。〔24〕镬（huò）：古时烹煮用的器物，象锅。〔25〕鼎：古代烹煮用的器物，三足两耳。〔26〕调（tiáo）：调和，指味道调和得好不好。〔27〕荆人：楚国人。荆，楚国的别称。现在湖北省、湖南省一带。〔28〕宋：春秋战国时的一个国。在现在河南省商丘县以东江苏省铜山县以西一带。〔29〕先表澶（yāng）水：先在澶水里设立标记。表，标记，这里作动词用。澶水，黄河的一条支流。〔30〕暴益：（水）突然大涨。益，同“溢”，涨水。〔31〕循表而夜涉：顺着标记在夜间渡水。〔32〕军惊而坏都舍：士卒惊骇的声音如同大房屋崩塌一样。这里的“而”作“如”讲。都，大。〔33〕向其先表之时可异也：以前他们设立标记的时候，是可以根据标记渡水的。向，以前。导，渡水。〔34〕其时已与先王之法亏（guī）矣：那时代已经与先王的法令制度不适合了。亏，同“诡”，差异，不适应。〔35〕悖（bèi）：背谬，行不通。〔36〕持国：治国。〔37〕世易时移：社会变了，时代变了。〔38〕宜矣：是适宜的了，是应该的了。〔39〕殇子：未成年而死的人。〔40〕举事：作事情。〔41〕有天下七十

一圣：古代统治天下的七十一家的君主。“七十一”应作“七十二”（见《史记·封禅书》）。七十二家只是形容其多，不能逐一指实。〔42〕非务相反：不是一定要有所不同。相反，互不相同。〔43〕期乎断：期望它能斩断（东西）。期，期望，要求。断，斩断，截断。〔44〕不期乎镡郄：不期望它一定是镡郄。镡郄，有名的宝剑。春秋时吴王阖庐所有。〔45〕骥骖(áo)：都是千里马的名称。〔46〕夫成功名者，此先王三千里也：那所谓“成功名”，是古代国君所悬的目标。好象人们对于良马期望它能行千里一样。意思是说，先王所要求的是“成功名”，并不一定要求同古代一样的法令制度。〔47〕遽契(qì)其舟：急忙用刀在船上刻个记号。遽，急速。契，同“契”、“锲”，刻。〔48〕是吾剑之所从坠：这里（是）我的剑掉下去的地方。是，这个地方，这里。〔49〕求：寻找。〔50〕惑：糊涂。〔51〕引：牵引。〔52〕此其父善游：这孩子的父亲善于游泳。〔53〕岂遽：难道就……。遽，遂，就。〔54〕以此任物，亦必悖矣：用这种办法处理事物，必然是背谬的了。

〔译文〕

国君为什么不取法古代帝王的法令制度呢？并不是它不好，而是因为后人不可能取法它。先王的法令制度，是经历了漫长的古代流传下来的，人们有的增补它，有的删减它，怎么能够取法它呢？即使人们没有增减它，也还是无从取法它的。

凡是先王的法令制度，在当时总是必要的，过去的时代不能与法令制度的条文一同存在。古代的法令制度即使到现在还保存下来，还是不能取法它的。因此要抛弃先王现成的法令制度，取法它制定法令制度的根据。那么，先王制定法令制度的根据是什么呢？先王制定法令制度的根据就是从人出发，为人着想的。自己本来也是人，所以明察自己就可以推知别人，明察现在就可以推知古代。古代和现在是一样的，别人

和自己也是相同的。明白事理的人，可贵的地方就在于他能够根据近的推知远的，根据现在的推知古代的，根据看到的推知未见到的。因此观察房屋下面的光影，就知道太阳，月亮的运行，早晚和寒暑季节的变化；看到瓶子里水结的冰，就知道天下已经寒冷，鱼鳖已经潜伏了。尝一块肉，就知道一锅肉的味道，全鼎调味的好坏。

楚国人要去偷袭宋国，派人先在澮水里设立标记。澮水突然上涨了，楚国人不知道，还是顺着原来的标记在夜间渡水，结果被淹死的有一千多人，士兵惊骇的声音，如同大房屋倒塌一样。以前他们设立标记的时候，是可以根据标记渡水的，现在水位已经变化，水涨得很多，可是楚国人还是按原来的标记渡水，这是他们惨败的原因。现在的国君取法先王的法令制度，就有些象这种情况。时代已经与先王的法令制度不相适应了，但还在说这是先王的法令制度，因而取法它。用这种方法来治理国家，难道不可悲吗！

所以治理国家，没有法令制度就会混乱，死守古老的法令制度而不改变就会行不通，混乱和不和时宜都不能治理好国家。社会不同了，时代改变了，改变法令制度是应该的。比如，病情千变万化，好的医生下药也要千变万化。病情变了，而药不变，本来可以长寿的人，现在变成短命鬼了。所以做事情一定要遵循法令制度来行动，改变法令制度要随着时代的变化而变化。因此，统治天下的七十一位帝王，他们的法令制度都各不相同；不是要故意不一样，而是时代和形势不一样了。所以说：好剑只要求它能斩断东西，不要求它一定是镞

郢：好马只要求它能日跑千里，不要求它一定是骥骖。完成功业、树立威名，是帝王追求的目标，这正如好马只希望它日行千里一样。

楚国有个渡江的人，他的宝剑从船上掉到水里，就急忙用刀在船边刻了个记号，说：“这是我宝剑掉下去的地方。”船停下后，就从他刻着记号的那个地方下水找剑。船已经走了，但剑没有动，这样寻找宝剑，不也是很糊涂吗？用旧的法令制度治理国家，正和这个故事相同。时代已经变了，而法令制度不变，用这种方法治理国家，怎么能没有困难呢？

有个从江边上走过的人，看见一个人正在拉着婴儿想把他的孩子投到江里去，婴儿啼哭起来。旁人问他干什么。他说：“这孩子的父亲很会游泳（因此我就让他下水游泳）”。孩子的父亲固然很会游泳，难道孩子就一定很会游泳吗？用这种方法处理事情，也必然是荒谬的。楚国人治理国家。就象这样。

邹忌讽齐王纳谏

《战国策》

本文选自《战国策·齐策》。《战国策》是西汉学者刘向在前人写作的基础上整理编定的，共三十三篇，记载了战国时期各国的政治、军事、外交等诸方面的一些活动。书中着重记录了谋臣策士的活动，语言流畅，写人记事生动，是一部优秀的散文总集，在文学史上有很重要的地位。本书只选了《邹忌讽齐王纳谏》一篇。邹忌，战国时齐国人，有辩才，善鼓琴，曾